

C e r t i f i c a d o :- que el tenor de lo actuado ante esta Inspección Regional de Trabajo con motivo del pago de indemnizaciones efectuados por la Empresa Agrícola Chicama Limitada, a don Santiago García Otiniano, es como sigue:-

RECURSO.- Señor Inspector Regional de Trabajo:- Elías Iturri L. V., por la Empresa Agrícola Chicama Limitada, con representación acreditada ante su Despacho, i Santiago García Otiniano, por derecho propio, a Usted decimos:- Que el segundo de los recurrentes ha venido prestando servicios a la Empresa Agrícola Chicama Limitada, como obrero, desde el mes de octubre del año 1940 hasta el 14 del mes de agosto del presente año, en que cesó en el trabajo, por renuncia percibiendo últimamente un jornal de S/.7.40 incluido el valor de la ración, correspondiéndole, en consecuencia, de conformidad con la ley 8439, una indemnización anual de S/.111.00 (quince jornales), por cada año de servicios, que han sido computados en once años, con arreglo al record que se ha obtenido de la revisión hecha de los libros de planillas de la hacienda, con descuento de los períodos de interrupción.- Debiendo la Empresa Agrícola Chicama Limitada, abonar a su ex-servidor la cantidad total de S/. 1,221.00 que resulta a su favor como indemnización, que se obtiene de multiplicar la indemnización anual de S/.111.00 por los once años de servicios; el Dr. Elías Iturri L.V., en representación de la Empresa i con el objeto de que el Despacho de su cargo, tenga intervención en el pago consigna en el cheque N°115121 a la orden del personal de la Inspección Regional de Trabajo i cargo del Banco de Crédito del Perú la cantidad de S/.1,221.00.- Su Despacho dispondrá que la cantidad que se consigna sea puesta a disposición del interesado, quien declara que con la cantidad que se le abona queda totalmente cancelado su derecho indemnizatorio i en consecuencia, terminada la responsabilidad de la Empresa por tal concepto; i por cuanto cesa definitivamente en el servicio de la hacienda, se obliga a desocupar de inmediato el cercado de la hacienda, entregando la vivinenda que ha ocupado, cuyas viviendas están destinadas unicamente para los trabajadores en servicio.- Para los efectos legales de este recurso, ambas partes lo presentan con sus firmas legalizadas.- Otro sí:- Que se nos otrogue doble copia certificada de este recurso de su proveido i de la diligencia de entrega.- Gamarra 448.- Trujillo, 16 de setiembre de 1953.- Elías Iturri L.V.- A ruego de don Santiago García Otiniano, que no sabe firmar: Humberto Vega.-

Proveido.- Trujillo, 16 de setiembre de 1,953.- Por presentado con el cheque N°115121 por la cantidad de S/.1,221.00, que se consigna por el doctor Elías Iturri L.V., en representación de la Empresa Agrícola Chicama Limitada, en concepto de indemnización por tiempo de servicios del ex-servidor recurrente, en cuya liquidación se encuentran conformes las partes i cuyo abono se solicita lo sea con la intervención de este Despacho: TENGASE PRESENTE el pago, que el doctor Elías Iturri L.V., en nombre de sus representados hace a don Santiago García Otiniano; en los términos que contiene el recurso que precede i como se solicita; estando al espíritu tutelar que informa el Derecho del Trabajo: ENTREGUESE personalmente al ex-servidor recurrente la cantidad consignada a su favor en el cheque acompañado; sentándose la correspondiente diligencia i otorguese la doble copia certificada que se pide.- JOSE FELIX QUEZADA C.-

Diligencia.- En Trujillo, a dieciseis de setiembre de mil novecientos cincuenta y tres, siendo las once i media de la mañana, fué presente ante esta Inspección Regional de Trabajo don Santiago García Otiniano con el objeto de recibir la cantidad de UN MIL DOSCIENTOS VEINTIUNO SOLES ORO, que se le manda entregar en el proveido que precede.- Al efecto, el señor Inspector Regional de Trabajo, que autoriza, entregó personalmente al compareciente la expresada cantidad en el cheque consignado i dándose por recibido a su entera satisfacción, firmó a su ruego don Humberto Vega, por que no sabe firmar; imprimiendo el interesado, su huella digital.- JOSE FELIX QUEZADA C.- Humberto Vega.- Una impresión digital.-

E s f i e l copia de su original a que me remito.

AA-HCG 1.1  
Ca 6  
Do 190  
Fs. 2

Trujillo, 6 de noviembre de 1953  
*[Handwritten Signature]*  
Auxiliar  
LIBERTAD  
Inspección Regional de Trabajo



C e r t i f i c o :- que el tenor de lo actuado ante esta Inspección Regional de Trabajo con motivo del pago de indemnizaciones efectuados por la Empresa Agrícola Chicama Limitada, a don Santiago García Otiniano, es como sigue:-

RECURSO.- Señor Inspector Regional de Trabajo:- Elías Iturri L. V., por la Empresa Agrícola Chicama Limitada, con representación acreditada ante su Despacho, i Santiago García Otiniano, por derecho propio, a Usted decimos:- Que el segundo de los recurrentes ha venido prestando servicios a la Empresa Agrícola Chicama Limitada, como obrero, desde el mes de octubre del año 1940 hasta el 14 del mes de agosto del presente año, en que cesó en el trabajo, por renuncia percibiendo últimamente un jornal de S/.7.40 incluido el valor de la ración, correspondiéndole, en consecuencia, de conformidad con la ley 8439, una indemnización anual de S/.111.00 (quince jornales), por cada año de servicios, que han sido computados en once años, con arreglo al record que se ha obtenido de la revisión hecha de los libros de planillas de la hacienda, con descuento de los períodos de interrupción.- Debiendo la Empresa Agrícola Chicama Limitada, abonar a su ex-servidor la cantidad total de S/. 1,221.00 que resulta a su favor como indemnización, que se obtiene de multiplicar la indemnización anual de S/.111.00 por los once años de servicios; el Dr. Elías Iturri L.V., en representación de la Empresa i con el objeto de que el Despacho de su cargo, tenga intervención en el pago consigna en el cheque N°115121 a la orden del personal de la Inspección Regional de Trabajo i cargo del Banco de Crédito del Perú la cantidad de S/.1,221.00.- Su Despacho dispondrá que la cantidad que se consigna sea puesta a disposición del interesado, quien declara que con la cantidad que se le abona queda totalmente cancelado su derecho indemnizatorio i en consecuencia, terminada la responsabilidad de la Empresa por tal concepto; i por cuanto cesa definitivamente en el servicio de la hacienda, se obliga a desocupar de inmediato el cercado de la hacienda, entregando la vivinenda que ha ocupado, cuyas viviendas están destinadas unicamente para los trabajadores en servicio.- Para los efectos legales de este recurso, ambas partes lo presentan con sus firmas legalizadas.- Otro sí:- Que se nos otorgue doble copia certificada de este recurso de su proveido i de la diligencia de entrega.- Gamarra 448.- Trujillo, 16 de setiembre de 1953.- Elías Iturri L.V.- A ruego de don Santiago García Otiniano, que no sabe firmar: Humberto Vega.-

Proveido.- Trujillo, 16 de setiembre de 1,953.- Por presentado con el cheque N°115121 por la cantidad de S/.1,221.00, que se consigna por el doctor Elías Iturri L.V., en representación de la Empresa Agrícola Chicama Limitada, en concepto de indemnización por tiempo de servicios del ex-servidor recurrente, en cuya liquidación se encuentran conformes las partes i cuyo abono se solicita lo sea con la intervención de este Despacho: TENGASE PRESENTE el pago, que el doctor Elías Iturri L.V., en nombre de sus representados hace a don Santiago García Otiniano; en los términos que contiene el recurso que precede i como se solicita; estando al espíritu tutelar que informa el Derecho del Trabajo: ENTREGUESE personalmente al ex-servidor recurrente la cantidad consignada a su favor en el cheque acompañado; sentándose la correspondiente diligencia i otorguese la doble copia certificada que se pide.- JOSE FELIX QUEZADA C.-

Diligencia.- En Trujillo, a dieciséis de setiembre de mil novecientos cincuenta y tres, siendo las once i media de la mañana, fué presente ante esta Inspección Regional de Trabajo don Santiago García Otiniano con el objeto de recibir la cantidad de UN MIL DOSCIENTOS VEINTIUNO SOLES ORD, que se le manda entregar en el proveido que precede.- Al efecto, el señor Inspector Regional de Trabajo, que autoriza, entregó personalmente al compareciente la expresada cantidad en el cheque consignado i dándose por recibido a su entera satisfacción, firmó a su ruego don Humberto Vega, por que no sabe firmar; imprimiendo el interesado, su huella digital.- JOSE FELIX QUEZADA C.- Humberto Vega.- Una impresión digital.-

E s f i e l copia de su original a que me remito.

Trujillo, 6 de noviembre de 1953

  
DIRECCION GENERAL DE TRABAJO  
LA INSPECCION REGIONAL DE TRABAJO  
Trujillo

